

BOOKS

Monograph :

[1] avec Mary Ann Caws. *Glorieuses modernistes : art, écriture et modernité au féminin*. Liège: Presses universitaires de Liège, 2016, 224 p. Print.

Translation :

[2] Boyle, Kay, *Fuir avant demain [Year Before Last, 1932]*. Traduction, introduction et notes A. Reynes-Delobel, collection « Paroles d'ailleurs », dir. Claire Maniez, Grenoble, UGA Éditions, 2019. 313 p. Print.

ARTICLES / BOOK SECTIONS

(2006) « L'imaginaire de l'exil chez Kay Boyle », dans *Terres et Espaces d'Amérique*, Anglophonia/Caliban: French Journal of English Studies 19, Toulouse, Presses du Mirail, p. 271-78. Print.

(2008) "Calculating the leap from void to absence: Abstraction in the Writing of Kay Boyle," in *Kay Boyle for the Twenty-First Century: New Essays*, Thomas Austenfeld (Ed.), Trier, Wissenschaftlicher Verlag, p. 9-21.

(2011) « 'Une machine à coudre et à découdre par le fil de l'image': le cadre comme lieu privilégié du travail de l'image dans l'écriture de Kay Boyle », in *Le Cadre*, dir. Catherine Pessomiquel et Nelly Valtat-Comet, *Polysèmes* 11, Paris, Publibook, p. 177-98. Print / Web / HAL.

(2011) "Reading the Manifesto as 'vérité de mensonge': Politics and Aesthetics in *transition Magazine* (1927-1932)," in *Revue modernistes, revues engagées*, Hélène Aji, Benoît Tadié et Céline Mansanti (Eds.), Presses Universitaires de Rennes, p. 197-209. Print / Web.

(2012) "'Seeing the Sights of San Francisco with Kay Boyle': lieux ou non-lieux de la contestation, Bay Area 1967-1970," in *À l'ouest d'Eden*, Hélène Christol *et al.* (Eds.), Aix-en-Provence, Presses de l'Université de Provence, p. 151-62. Print / HAL.

(2013) « Kay Boyle », *Le dictionnaire des créatrices*, dir. M. Calle-Gruber, B. Didier et A. Fouque, Paris, Éditions des Femmes-Antoinette, 2013. Print et Web.

(2014) « Point d'arrêt-point d'ouverture : Claude Cahun et la photographie de l'objet surréaliste dans *Le Coeur de Pic* », dans *Photographic Text(ure): The Grain and the Dot*, dir. Laurence Petit et Pascale Tollance, *Image & Narrative* Vol. 15, no. 2, p. 26-45. Web.

(2015) with Thomas Austenfeld, "Kay Boyle," Jackson Bryer, Richard Kopley and Paul. Lauter (Eds.), *Oxford Bibliographies in American Literature*, New York, Oxford University Press. Web.

(2016) « Scénographies de la relation forte : de quelques objets surréalistes sous cloche », dans *Fictions modernistes du masculin/féminin 1900-1940*, dir. A. Oberhuber et A. Arvisais, Rennes, Presses universitaires de Rennes, p. 227-49. Print / Web.

(2016) "No place like home: voice, identity, and belonging in Kay Boyle's 'The Lost'," in *Children's Voices/ Voix d'enfants*, S. Benson et al. (Eds.), *Leaves* Vol. 1, no 2, , p. 91-103. Web

(2016) "Isadora Duncan: To Dance Her Life," translated from the French by Mary Ann Caws, *The Brooklyn Rail. Critical Perspectives on Arts, Politics, and Culture* (July 2016). Web.

(2017) « Écrire les Amériques au féminin : un regard transnational », dans *Écritures dans les Amériques au féminin*, dir. D. Barrientos-Tecun et A. Reynès-Delobel, Aix-en-Provence, Presses universitaires de Provence / OpenEditions Books, Web / HAL.

(2017) «*Broom (1921-1924): poetiche di avanguardia e prospettive transnazionali*», dans *Modernismi delle riviste. Tra Europa e Stati Uniti*, dir. Edoardo Esposito et Caroline Patey, Milano, Ledizioni, p. 95-111. Print / HAL.

(2017) "Americanizing Surrealism: Cultural Challenges in the Magnetic Fields," in *Early American Surrealisms*, Céline Mansanti and Anne Reynes-Delobel (Eds.), *Miranda* 14, n. p. Web / HAL.

(2017) "D. H. Lawrence's Ghost: Rest, (E)motion, and Imagined Transatlantic Modernism in Kay Boyle's 'Rest Cure'," in *Transgressing Borders and Borderlines in the Short Stories of D.H. Lawrence*, Shirley Bricout and Christine Zaratsian (Eds.), *Journal of the Short Story in English*, p. 143-56. Print / Web / HAL.

(2018) « Revues, éditeurs et auteurs américains à Paris dans l'entre-deux-guerres », dans *L'Europe des revues II*, dir. Évanguelia Stead et Hélène Védrine, Presses de l'Université de Paris Sorbonne, coll. « Histoire de l'imprimé », p. 315-39. Print / [HAL](#)

(2019) « La littérature américaine face au mythe de l'américanisation, 1916-1925 ». In *L'Amérique au tournant : la place des États-Unis dans la littérature française entre 1890 et 1920*, Philippe Geinoz et Fabien Dubosson (dir.), Paris, Classiques Garnier. Print.

(2020) « Mesures de l'écart dans le *Cœur est un chasseur solitaire* de Carson McCullers ». Actes et volumes collectifs, Société française de littérature générale et comparée. Web / HAL.

(2021) "Can Anonymous be the exception? Modernist anonymity and the challenges of literary exceptionalism," in *Modernist Exceptions*, Nicolas Boileau and Charlotte Estrade (Eds.) *Miranda* 23 | 2021, Web / HAL.

(2021) "An impossible task? Reconciling Europeanism and national popular culture in *Caliban* (1947-51)," *European Journal of Periodical Studies*, Vol. 6, no. 2

EDITED BOOKS / VOLUMES

(2013) *(Neo-)Modernist Voices: Kay Boyle/Rachel Cusk* » *E-rea* 10.2, 151 p. Web.

(2017) « *Early American Surrealisms, 1920-1940* », Céline Mansanti and Anne Reynes-Delobel (Eds.), *Miranda* 14, 122 p. Web.

(2017) *Écritures dans les Amériques au féminin : Un regard transnational*, Dante Barrientos-Tecun and Anne Reynes-Delobel (Eds.), Aix-en-Provence, Presses universitaires de Provence/OpenEditions Books, 301 p. [Web](#).

(2019) *Transnationalism and Modern American Women Writers*, Deborah Clarke and Anne Reynes-Delobel (Eds.), *E-rea* 16.2. [Web](#).

(2020) *Mediating American Modernist Literature: the Case of/for Big Magazines, 1860-1960*, Cécile Cottenet, Anne Reynes-Delobel and Benoît Tadié (Eds.), *Journal of Modernist Periodical Studies*, 10-2.

(2021) « Centenaire de l'American Library in Paris - The American Library in Paris at 100 ». *IdeAs, Idées d'Amérique*, 17. [Web](#).

2022) *Passeurs de la littérature américaine en France, 1917-1967*, coedited with Benoît Tadié, *Transatlantica*, 2 (2022). [Web](#).

BOOK REVIEWS

(2015) « Sarah Barnsley, *Mary Barnard. American Imagist*, Albany, NY, University of New York Press, 2013 », *Synthesis* 8 (Fall 2015): 132-34. [Web](#).

(2016) « J. Gerald Kennedy, *Strange Nation Literary Nationalism and Cultural Conflict in the Age of Poe* », Oxford University Press, *IdeAs* 11 (2018). [Web](#).

(2016) « L'Amérique des images. Histoire et culture visuelles des États-Unis », dir. François Brunet, Paris, Hazan et Université de Paris-Diderot, collection « Beaux-Arts », 2013, dans *Recherches en Esthétique*.

(2020) *Écritures V. Systèmes d'écriture, imaginaire lettré*. Hélène Campaignolle-Catel et Karine Bouchy (dir.), *Textes & Contextes*, Université de Bourgogne, Centre Interlangues TIL. [Web](#).

(2022) *Modernist Objects*. Noëlle Cuny and Xavier Kalck (eds.). Clemson, SC: Clemson University Press, "Seminal Modernisms", 2020, dans *E-Rea*, 20.1. [Web](#).

EXHIBITION REVIEW

« Joseph Cornell et les Surréalistes à New York : Dalí, Duchamp, Ernst, Man Ray... », *Transatlantica*, 1 | 2013. [Web](#).

INTERVIEWS

(2013) « Looking is an Art: An interview with Mike Weaver », *E-rea* 11.1. [Web](#).

(2013) « 'On strike! Shut it down!' An Interview with Helene Whitson on the San Francisco College Strike and Strike Collection », *E-rea* 10.2. [Web](#).

TEXTBOOK

(2009) with Lydia Martin. *Pratique de la traduction à travers les textes de la littérature anglophone du XXI^e siècle*, Paris, Belin, 2009, 155 pages. Print.